

Отзыв научного руководителя  
о диссертационном исследовании Д. А. Иванишина на тему «Лексическая  
многозначность при искусственном билингвизме»,  
представленнѣу на соискание ученой степени кандидата филологических наук  
по специальности 10.02.19 – Теория языка.

Диссертационное исследование Д. А. Иванишина посвящено теме сложной и актуальной. Сами по себе темы организации семантики многозначного слова и искусственного билингвизма представляют огромный научный интерес, и ни та, ни другая не могут пожаловаться на недостаток внимания со стороны исследователей, однако проблематика, возникающая при их пересечении, не получила должного рассмотрения. Действительно, модели порождения речи на неродном языке оперируют понятиями слова и значения таким образом, как будто эти понятия самоочевидны и полностью определены, что, естественно, не соответствует действительности. Логично допустить, что многозначное слово неродного языка «живет» в ментальном лексиконе билингва не совсем так, как в ментальном лексиконе носителя языка. Это допущение и легло в основу работы Д. А. Иванишина.

Естественно, что тема, лежащая на пересечении двух научных направлений, потребовала от автора тщательного и вдумчивого ознакомления с ними обоими. Д. А. Иванишин проработал впечатляющий список научной литературы, создав прочный задел для дальнейшей работы. Глубокое знакомство с проблематикой лексической семантики и психолингвистики позволило ему разработать оригинальную концепцию исследования, в которой нашлось место и теоретическим построениям, и психолингвистическому эксперименту.

Хотел бы отметить трепетное отношение автора к фактическому материалу. Данные, полученные в ходе процедур сбора информации, были проанализированы самым тщательным образом, многоаспектно и с учетом взаимозависимости между отдельными блоками данных. Д. А. Иванишин избежал соблазна подгонки данных под гипотезу, обеспечив своему исследованию надежность и верифицируемость.

Ответив на некоторые вопросы, интересовавшие автора исследования, работа Д. А. Иванишина поставила новые, так, например, стало очевидно, что особенности организации семантики многозначной лексики у билингвов зависят в огромной степени от семантического класса, к которому принадлежит многозначная единица. Нет необходимости говорить о том, наличие перспективы подчеркивает незаурядность работы.

Безусловно, я как научный руководитель пытался реализовать в данной работе некоторые собственные идеи. Должен отметить два обстоятельства, вызвавшие у меня особое удовлетворение ходом работы: с одной стороны, я добился желаемого, с другой же – ни в коем случае нельзя представить наше с автором сотрудничество как некое разделение труда, при котором одна сторона генерирует идеи, а вторая выполняет черновую работу. Степень научной самостоятельности данного исследования трудно преувеличить.

